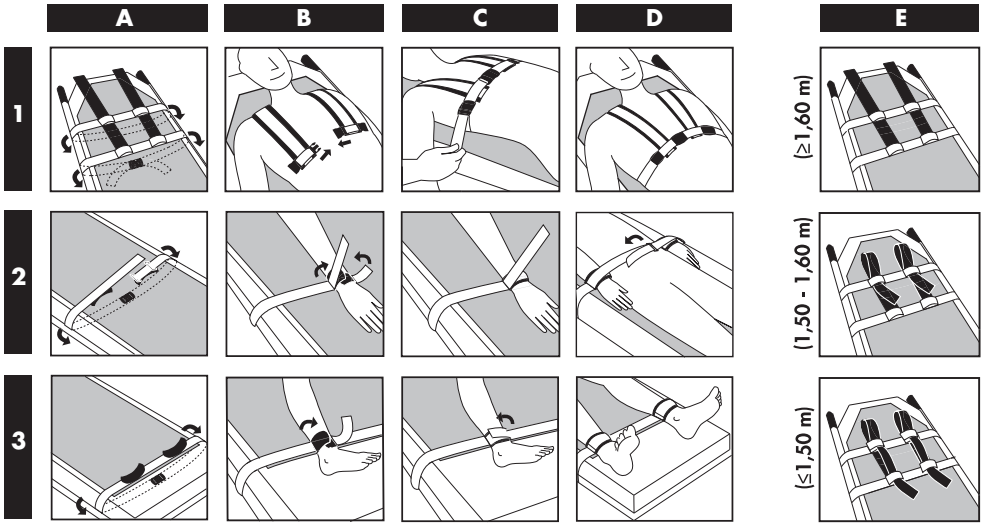
SALVAFAST

TRANSFER ***RESTRAINT SYSTEM***



MEDI CARE SYSTEM, S.L.U.
Abat Escarré, 15
08302 Mataró - SPAIN
info@medisystemsl.com
www.medicaresystem.es

CE MD

MEDICARE SYSTEM

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

• Desenfunde y desenrolle el producto sobre la camilla con la parte curvada en la cabecera de la camilla.
• Fije firmemente las cintas azules al bastidor de la camilla. **A.**
• Seguidamente acomode al paciente sobre la superficie y fije las tobilleras. **3.**
• Coloque el arnés sobre los hombros del paciente, sin dejar holgura.
• Cierre y ajuste los clips del arnés sobre el pecho del paciente. **1.**
• Use las cinchas de regulación para adaptar el producto a la altura del paciente. **E.**
• Sujete ambas muñequeras e introduzca la cinta sobrante por las anillas. Fije la cinta sobre si misma mediante los cierres Velcro® sobre la cintura del paciente a modo de cinturón. **2.**
• Para la transferencia del paciente, libere los cierres de las cintas azules ancladas al bastidor de la camilla. Debajo de ellas se encuentran las asas naranjas, uselas para transferir el paciente de una superficie a otra.

SEGURIDAD

1. Siga las instrucciones del Protocolo de Contención de su centro de trabajo.
2. Fije todos los elementos especificados anteriormente, arnés, muñequeras y tobilleras. **1-2-3.**
3. Salvafast transfer es un elemento de contención para transporte y transferencia de pacientes. El paciente debe estar supervisado en todo momento.

ATENCIÓN

• NO USE los productos Salvafast si Usted no cumple con TODOS estos puntos.
• Un uso inadecuado de los sistemas de contención Salvafast puede causar graves lesiones.

MANTENIMIENTO

• Lavar el producto después de cada uso con un trapo húmedo, agua tibia y una solución jabonosa. En caso de desinfección usar un detergente o toallitas desinfectantes para superficies. Puede usar soluciones aquosas de alcoholes como etanol o isopropanol. Tambien permite el lavado a temperatura de 60ºC usando un detergente desinfectante. Se recomienda el lavado a mano para alargar la vida útil del producto.
• Los productos SALVAFAST no son ignífugos.
• Cierre los clips y los cierres de Velcro® antes de su lavado a máquina.



ENGLISH

APPLICATION INSTRUCTIONS

• Unfold the product over the stretcher and place the round side of the mat on the top.
• Tighten the blue straps under the stretcher. **A.**
• Lay down the patient over the mat and fasten the ankle bands. **3.**
• Place the harness over the patient's shoulders. Use the loop straps to adjust the harness to the patient's height. **E**
• Check that there is no looseness between the shoulder and harness and fasten the buckles over the patient's chest.**1.**
• Fasten both wristbands and insert the remaining band through the adjustable rings. Tighten the strap over the patient's waist and fasten the strap over itself using the Velcro® fasteners. **2.**
• The handles are identified in orange colour under the blue straps. For patient transfer, unfasten the blue straps buckles and use the handles to transfer the patient from a stretcher to a bed.

SAFETY

1. Follow the instructions of the restraint protocol of your health centre and the laws of your country.
2. Fasten all the items specified above, harness, wrist and ankle bands.**1-2-3.**
3. Salvafast Transfer is a restraint system for patient's transport. Patients must be monitored all time while being restrained.

WARNING

• DO NOT USE the product if you do not comply with ALL these points.
• Improper use of the product may cause serious injury.

MAINTENANCE

• Clean the product after use with a damp cloth and mild soap. In case of disinfection, follow the disinfection guidelines of your health-care facility. Use a surface virucidal disinfectant in spray or wipes. Aqueous solutions of ethanol or isopropanol. The product can be washed at 60°C if required using specific disinfectant detergent. However, it is recommended to hand wash the product for a longer life cycle.
• Salvafast products are not fireproof.
• Fasten Velcro® fasteners and buckles before machine washing.



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

• Dépliez le produit sur le brancard et placez le côté incurvé du portoir sur le brancard côté tête.
• Serrez les bretelles bleues à la structure du brancard. **A.**
• Allongez le patient sur le tapis et fixez les contentions cheville. **3.**
• Placez le harnais sur la poitrine du patient. **1.**
• Fermez et serrez les sangles au niveau de la poitrine pour ajuster le harnais à la hauteur du patient.**E.**
• Vérifiez qu'il n'y ait pas de relâchement entre l'épaule et le harnais.
• Fixez les deux bracelets et insérez la bande restante dans les anneaux réglables. Serrez la sangle sur la taille du patient et attachez la sangle sur elle-même à l'aide des fermetures velcro. **2.**
• Pour le transfert du patient, détachez les sangles bleues prises sur la structure du brancard, et utilisez les sangles orange sous les bretelles bleues, pour transférer le patient d'une civière à un lit.

SÉCURITÉ

1. Suivez les instructions du protocole de contention de votre centre de santé et les lois de votre pays.
2. Attachez tous les articles spécifiés ci-dessus, harnais, poignets et chevilles. **1-2-3.**
3. Salvafast Transfer est un système de contention pour le transport des patients. Les patients doivent être surveillés en permanence tout en étant immobilisés.

AVERTISSEMENT

• N'UTILISEZ PAS le produit si vous ne respectez pas TOUS ces points.
• Une mauvaise utilisation du produit peut causer des blessures graves.

ENTRETIEN

• Nettoyez le produit après utilisation avec un chiffon humide et un savon doux. En cas de désinfection, suivez les directives de désinfection de votre établissement de santé. Utilisez un désinfectant virucide de surface en spray ou en lingettes. Solutions aqueuses d'éthanol ou d'isopropanol. Le produit peut être lavé à 60°C si nécessaire avec un détergent désinfectant spécifique. Cependant, il est recommandé de laver le produit à la main pour un cycle de vie plus long.
• Les produits Salvafast ne sont pas ignifuges.
• Fixez les fermetures Velcro® et les boucles avant le lavage en machine.

